

油尖旺區議會  
交通運輸委員會  
沙田至中環綫及觀塘綫延綫工程進展

引言

1. 本文件旨在向油尖旺區議會交通運輸委員會匯報沙田至中環綫(沙中綫)及觀塘綫延綫的工程進展。

沙田至中環綫

2. 沙中綫是一條策略性鐵路，分為兩段分別為「大圍至紅磡段」及「紅磡至金鐘段」。項目穿越港九新界多個已發展地區，當中有不少工程須在營運中的鐵路綫進行，同時亦須配合附近的大型基建項目，每一個施工環節皆面對不少挑戰。

工程進展

3. 「大圍至紅磡段」於二零一二年中動工，其中由於在土瓜灣車站和隧道工地擴大考古工作範圍，對工程進度造成影響。有關的考古發掘已於二零一四年第三季完成，港鐵公司已就保育方案的詳細施工程序與相關部門進行商討，目前工程已經恢復，但如早前公佈，大圍至紅磡段預計會因此而最少約有十一個月的滯後。

4. 而「紅磡至金鐘段」的主要土木工程合約已於二零一四年下半年陸續批出，建造工程正全面推展。由於沙中綫在港島區的工程需要配合灣仔發展計劃第二期及其中的中環灣仔繞道隧道工程，工序環環緊扣，部分的施工須待這些大型工程項目完成並交接工地後才可進行。正如早前公佈，部分關鍵工地的交接日期較原來的時間表滯後約六個月。同時，為預留彈性於會展站上蓋興建新的會議中心，會展站結構需要進行一定程度的上蓋發展備置工程。綜合以上因素，截至二零一四年底，「紅磡至金鐘段」的時間表出現了六個月的延誤。港鐵公司現正與承建商積極尋找緩解措施，並會繼續與政府部門保持緊密聯繫，了解其他基建工程的進度及商討土地交接安排，並在工程安排上作互相配合，令沙中綫工程得以盡早完成。

5. 沙中綫在油尖旺區及鄰近範圍的工程自二零一二年年底起陸續展開，工程範圍包括興建連接何文田站至紅磡站的鐵路隧道、於現

有東鐵綫行車路軌旁新建鐵路隧道、紅磡站改建工程及列車停放處建造工程。

### 連接紅磡站隧道工程

6. 為騰出空間建造沙中綫隧道，漆咸道北及附近一帶的支路包括愛晨徑自二零一三年中起分階段改道或封閉。直至去年十二月，漆咸道北的臨時交通管理措施已經全面實施，預計維持至二零一七年(詳見附件一)。同時，毗鄰愛晨徑及漆咸道北的休憩用地將會繼續封閉以騰出空間作上述臨時交通管理措施之用。漆咸道北的臨時交通管理措施實施至今，交通大致暢順，情況與實施前相若。漆咸道北及附近的行人路亦因應工程進度而相應作出改道，稍後東鐵綫旁邊一段由漆咸道北通往理工大學八期的行人路亦將稍作改動以配合工程，預計維持至二零一七年，現場的適當位置將設置指示牌，通知行人有關安排。當工程完成後，這些路段將回復原貌。

7. 工程團隊現正於公主道南行油站以南的愛晨徑旁建造架空工作平台(位置見附件二)，待工作平台建成後，將於本年中起於上述範圍進行隔音屏障的吊運工作。為避免部分工程影響鐵路服務，有關工作需於深夜東鐵綫服務停止時進行，並預計於二零一六年完成。港鐵公司會密切監督承建商在夜間施工時，妥善做好隔音措施，減低工程對附近民居及交通的影響。

### 紅磡站改建工程

8. 紅磡站日後將成為沙中綫「東西走廊」及「南北走廊」的轉綫站，為配合沙中綫服務，紅磡站現正進行改建，車站設施會重新佈局及有所提升。

9. 紅磡站南面部分的大堂已於去年第三季起圍封以進行大堂改建工程，車站內已設置適當指示，提醒乘客及使用紅磡站設施的人士有關安排。第一階段的改建預計於二零一六年完成，並隨之進行第二階段工程，屆時大堂的北面部分將會圍封進行改建，有關商舖亦須拆卸，而完成改建的南面大堂將會投入服務。

### 列車停放處建造工程

10. 現時已經停用的紅磡貨場正改建成沙中綫列車停放處，供晚上停泊列車、早上發車、列車清潔及檢查等工作。承建商現正於紅磡站平台下進行列車停放處的地基工程，以鋪設供沙中綫列車停泊的路軌。

11. 鄰近前國際郵件中心的一部分尖沙咀海濱公園用地將繼續被徵用為沙中綫臨時工地至二零一八年。當工程完成後，該土地會回復原貌。

### 暢運道天橋重置工程

12. 由於現有暢運道天橋的支柱將與沙中綫的隧道有所抵觸，因此連接安運道的暢運道天橋須永久稍向西移。承建商於二零一三年十月開始建造新天橋，就目前的工程進度，新天橋預計會於二零一五年三月分階段啟用。待現有暢運道天橋上的交通全面改用新天橋後，原有的橋面將會封閉及拆卸。

13. 為配合新天橋啟用，路綫5C巴士站的永久遷移已經完成，而路綫8和8A巴士站將會在二零一五年三月作出永久遷移，搬遷後的巴士站位置詳見附件三。港鐵公司和承建商會繼續與相關公共交通營辦商保持溝通，營辦商將會在受影響的車站位置張貼告示，提醒乘客遷站安排，承建商亦會在車站搬遷初期派出關懷大使協助乘客。

### 過海段前期工程

14. 沙中綫會將東鐵綫經新建的海底鐵路隧道從紅磡延伸至港島北岸。過海段的鐵路隧道建造工程合約已於二零一四年第四季批出。新過海鐵路隧道會以沉管隧道方式興建，沉管隧道由多節長度約150米沉管隧道預製件組成，預製件會於前石澳石礦場的隧道沉管預製件工場建造，製成後將經海路拖曳至維多利亞港施工地點放置。

15. 為配合沉管隧道的建造工程，在維多利亞港內的前期工程，包括海床鑽探、挖掘探溝及移除與沙中綫隧道走綫有抵觸的硬土等工程已經於去年底完成。承建商將於本年第二季起於維港內挖掘坑道，以便日後放置沉管隧道預製件。同時，承建商亦會於本年第一季起在紅磡海旁建造臨時海上圍堤及工作平台，以建造連接紅磡站的一段過海鐵路隧道(詳見附件四)。

### 觀塘綫延綫

16. 觀塘綫延綫是現有觀塘綫的延伸，由油麻地站伸延至黃埔站，中途設有何文田站，全長 2.6 公里。延綫興建中的何文田站，是日後沙中綫與觀塘綫的轉乘站。項目於二零一一年年中開展工程。現時市民在繁忙時間使用路面交通工具來往黃埔及旺角，需時約 25 分鐘，將來使用觀塘綫延綫則只需約 5 分鐘。

## 工程進展

17. 截至二零一四年十二月三十一日，觀塘綫延綫的總體工程進度為 72%，而按原訂計劃，有關進度應為 74%。為加快工程進度，工程團隊在黃埔站各工地均加派人手及機械，以提高開挖效率。現時觀塘綫延綫以二零一六年年中為通車目標。

## 鐵路隧道與路軌工程

18. 油麻地至黃埔之間的隧道壁工程經已完成，而鐵路隧道結構工程已完成 85%。路軌鋪砌工程已完成 26%，油麻地站至衛理道通風大樓之間的路軌已完成，並於蕪湖街以下的隧道繼續進行。

## 車站建造工程

19. 何文田站是日後觀塘綫延綫與沙田至中環綫之間的轉乘站，車站的結構工程現時正全速進行，預計在二零一五年年中完成後，即全面展開機電及裝修工程。

20. 而黃埔站東、西大堂的挖掘工程已在二零一四年年底大致完成，並緊接展開車站結構工程。至於項目目前最關鍵的黃埔站東、西大堂之間的月台隧道挖掘工程，已在二零一四年十一月展開。受制於該處複雜地質，在建造期間須進行大量支撐工程，並持續帶來困難及挑戰。工程團隊正竭力採用一切可行的方法在安全的情況下推展工程，挖掘工程會從兩邊車站大堂同時推進，並與車站工程同步進行。預計此部分隧道將於二零一五年第二季完成。

## 油尖旺區工地安排

21. 現時位於彌敦道/加士居道休憩花園(第一期)的部分休憩用地、彌敦道及加士居道路段將會繼續暫時封閉作施工用地(見附件五)，預計將佔用至上述施工用地內的工程完工，港鐵公司最快於二零一五年年底將上述設施交還相關政府部門。

## 油尖旺區臨時交通管理措施

22. 因應衛理道通風大樓的渠管接駁工程，須於二零一五年四月至八月期間臨時收窄衛理道工地對開一段行車綫以騰出空間進行開挖，期間基本上將維持原有行車綫數目(見附件六)。但工程人員可能將因應地下渠管實際情況安排臨時交通管理措施，如有需要，或

須於非繁忙時間(上午十時至下午四時)臨時封閉一條行車綫並實施單綫雙程行車。臨時交通管理措施將經由相關政府部門審批後方可實施，港鐵公司將透過通告向周邊持份者及居民發放有關詳細安排。

#### 總結

23. 請委員備悉本文件內容。如對文件內容有意見，可於二零一五年三月二十六日前，向港鐵公司高級公共關係主任伍敏婷小姐(電話: 39403331)或麥雪寧小姐(電話: 21713838)查詢。

路政署鐵路拓展處  
港鐵公司

二零一五年三月

現已實施並維持至二零一七年

圖例

- 工地範圍  
(包括已封閉的休憩用地及行人路)
- 現時臨時道路
- ↔ 行車方向





愛晨徑旁邊的沙中綫建造工程—  
搭建隔音屏障吊運工作平台

附件二















